

यदि तुम को सरकारी आफिसर से कुछ शिकायत मिलती हो, जहाँ नज़र आरह हो, या शिकायत करना चाहते हो, तो अपने जिले के मालिकों, सेल्स एण्ड एयरमैन बोर्ड के पास जाओ।

GO TO YOUR DISTRICT SOLDIERS' AIRMEN'S BOARD IF YOU WANT TO SEND A REQUEST OR A COMPLAINT TO THE AUTHORITY.

यदि यह सर्टिफिकेट किसी व्यक्ति को कहीं पड़ा मिले, तो निवेदन है कि वह इसे नीचे लिखे पते पर भेज दे।

आफिसर इंचार्ज रिकार्ड्स\*  
स्थान

Any person finding this certificate is requested to forward it to the Officer i/c Records\*

रजिमेंट/कोर और छावनी का नाम लिखा जाए।  
Regt/Corps and Station.



HHS

CERTIFICATE OF SERVICE

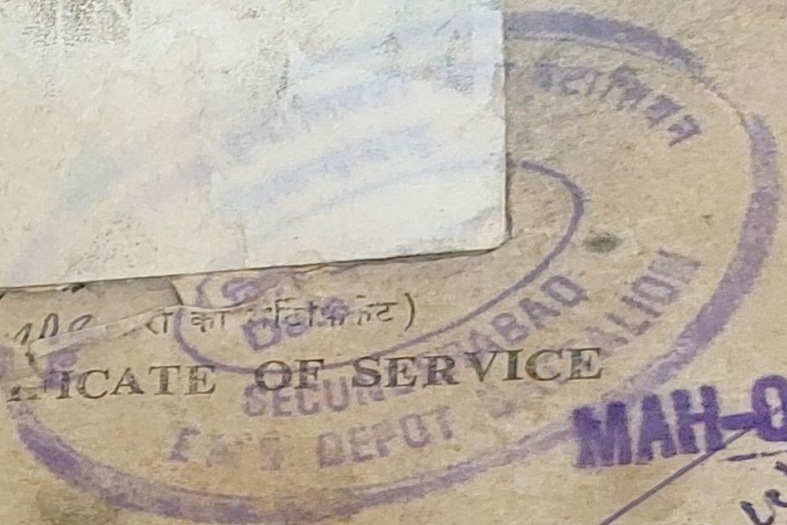
Village  
Tel  
T

56383 Sepoy  
\*Date  
MRAO NIKAM

Details of a  
recorded on

165  
STR  
EA-

IN CARD ISSUED BY  
CANTON EXTN,  
SAR, SATARA.



MAH-081

0050  
Handwritten signature and scribbles.



क्रम संख्या.....

HORSA CANT  
(2) & No  
Issued on  
28  
30

सदिक का सर्टिफिकेट  
CERTIFICATE OF SERVICE

(1) नम्बर .....

नाम .....

यूनिट .....

पिता का नाम .....

जाति .....

गोत्र .....

तहसील .....

तारखर .....

जिला .....

भरती होने की तारीख .....

\*रिजर्व में भेजे जाने की तारीख .....

\*जब रिजर्विस्ट को दोबारा हाजिर सेवा में बुलाया  
ब्योरा पृष्ठ 24 पर दर्ज किया जाए।

No. 9677/77 (3) 15479 98660

CERTIFICATE OF SERVICE

No. 7054 383. Rank Sepoy.....

Name SH. AM. R. NIKAM.....

Unit. U.S. Arm. Co. W.S.P.....

Father Name JOTI.....

Class Hind. Sub Class MARATHA.....

Village APSINGE..... P.O. APSINGE.....

Tehsil SATARA..... Thana SATARA.....

Tel. Office do. Rly. Stn. SATARA ROAD.....

SATARA State MAHARASTRA.....

enrolment ... 30-3-1963.....

date of transfer to the Reserve .....

Details of a reservist when recalled to colour service, will be recorded on page 15.

I/CASE NO MAH-03/030880 dt 16 Sep 2008

STR 05/24

FA-6352

Sd/- Sd/- Welfare Officer, Satara,

(6)

(4) रिजर्व में भेजा गया, तारीख .....

\*किसके हुक्म से डिस्चार्ज किया गया .....

\*नौकरी से हटाए जाने की तारीख .....

हटाए जाने का कारण .....

आर्मी रूल 13-ए०ए० की सारणी में मद/सेक्शन .....

अनुसार । ..... वर्ष ..... महीने ..... दिन

पलटन में और ..... वर्ष ..... महीने ..... दिन

रिजर्व में नौकरी करने के बाद ।

(इस समय में नान-क्वालिफाइंग (न गिनी जाने वाली)

नौकरी भी शामिल की जाए)

\*जिन शब्दों की जरूरत न हो उन्हें काट दो।

(7)

4. \*Transferred to the Reserve on 1 .....

\*Discharged by order of *Em.F (P) No* .....

*50448/02/CAV (MP) dt. 19/22 Sept 77*  
*Transferred to pension on fulfilling*  
*\*Dismissed*  
*The Condition of his enlistment under*  
*In consequence of item III (i):* .....

**With reserve liability under A1-233/55; SA1-1/S/76: 2/5/70**

Under item/Section ..... of the table annexed to

A my Rule 13-A.A. after serving *15* .....

years *1* ..... months *1* ..... days with the

Colours and *1* ..... years *1* ..... months

..... days in the Reserve.

(Non-qualifying service to be included)

\*Strike out item not applicable.

(8) (क) तमगें, चक्र या प्रशंसा

(ख) सैनिक सेवायें, लड़ाई के मैदानों के नाम और तारीख सहित

LIBRARY

(ग) घाव (बेकार अंग का ब्योरा)

8. (a) Medals, decorations or mentions in despatches ..

1) Raksha Medal - 1965

2) Somar Nava Star - 1965

3) Sujaya Nava Medal with Star

(b) War Services, showing theatres of operations

4) with 9 years long service medal

5) Poorvi Star

6) Sangram medal

7) 25th (Indep) Anniversary Medal

(c) Wounds (Details of disability)

(12)

(9) इस व्यक्ति ने नीचे लिखे सर्टिफिकेट (प्रमाण-पत्र) प्राप्त किए हैं:-

(क) सैनिक शिक्षा का उच्चतम प्रमाण-पत्र (रोमन उर्दू/हिन्दी).....

सैनिक शिक्षा का उच्चतम प्रमाण-पत्र (अंग्रेजी).....

उच्चतम शिक्षा का प्रमाण-पत्र (असैनिक).....

पढ़ने और/या लिखने की योग्यता:-

(अ) अंग्रेजी.....

(ब) हिन्दी.....

(स) कोई और भाषा.....

(ह) कोई और योग्यता जैसे गणित.....

(ख) भरती होने से पहले क्या काम करता था.....

(13)

9. CERTIFICATES:—

(a) Highest military educational certificate (R.U./Hindi).....

Class- III (Three)

Highest military educational certificate (Eng.).....

Class- NIL

5 Highest education (Civil) passed 5th class.....

Degree of proficiency in reading and/or writing

(i) English ... NIL.....

(ii) Hindi... yes.....

(iii) Any other language.....

(iv) Any other qualification such as Mathematics

MAP READING STD. - II (Two)

(b) Employment before enlistment.....

(14)

(न) \*सैनिक दस्तकारी/दरजा/योग्यता/नियुक्तियां

(घ) एम० टी० की योग्यता

(10) कितने दिन नौकरी की/खास प्रैच्युटी कितनी दी गई  
रह्यो

(11) जिस व्यक्ति को यह सर्टिफिकेट दिया गया है, उसे यह  
समझ लेना चाहिए कि यदि उसे कोई बर्जी देनी हो तो वह  
आफिसर इंचार्ज रिकार्ड्स

\*दरजा शब्दों में लिखो, जैसे दरजा एक, दरजा दो, दरजा तीन या  
दरजा चार आदि, जो भी लिखना हो।

†शब्दों में लिखें।

‡यहां ट्रेनिंग सेंटर, डिपो, यूनिट आदि का नाम और स्थान लिखो।

(15)

(c) \*Army trade/class/qualifications/appointments..

Driver 1st class II (T30)

(d) M.T. qualifications

Driver 1st class II (T30)

10. Amount of service/special gratuity paid † Rs. ....

11. The holder of this certificate must understand that  
if he wishes to submit a petition, he must do so to  
the Officer i/c Records

SEUNDERABAD.

\*The class will be indicated in words e. g., "class one", "class two", "class three" or "class four" as the case may be.

†To be shown in words.

‡Enter training centre, depot, unit, etc. and station.

(18)

दोबारा भरती होने के बारे में पूरी बातें ।

(1) नं० ..... ओहदा .....

नाम .....

यूनिट .....

फौजी व्यवसाय/दरजा/योग्यता .....

(2) दोबारा भरती होने की तारीख .....

(3) नौकरी से हटाए जाने की तारीख .....

(4) हटाए जाने का कारण .....

(19)

PARTICULARS OF RE-ENROLMENT

1. No.....Rank.....

Name.....

Unit .....

Army Trade/Class/Qualifications.....

2. Date of re-enrolment.....

3. Date of discharge.....

4. Cause of discharge.....

(34)

नौकर रखने वालों के लिए हिदायतें

(1) जिसके पास यह सर्टिफिकेट है यदि कोई उसे बिना एम्प्लायमेंट एक्सचेंज के नौकर रखे, तो उससे प्रार्थना की जाती है कि वह एम्प्लायमेंट एक्सचेंज को, जिसका पता पृष्ठ 16 पर दिया गया है, सूचना दे दें।

(2) यदि नौकर रखने वाला किसी कारण से भूत-पूर्व सिपाही को नौकरी से अलग करे तो अच्छा होगा अगर वह इसकी खबर और इसका कारण उस एम्प्लायमेंट एक्सचेंज को भेज दे जिसके द्वारा उसने उसे नौकर रखा था। यदि उसने किसी दूसरे जरिये से नौकर रखा था तो नौकरी से हटाने के कारण की खबर उसे भेज देनी चाहिए। इनके पते पृष्ठ 14 पर लिखे हुए हैं।

आपका पता रु 39 102

दि- 90-92-2002

*[Handwritten signature]*

विभागाध्यक्ष न्याय अधिकारी  
कावाच.

उपनिवेशीयता को. 2002

दि. 24/1/2002

for *[Handwritten signature]*  
MGIP (K.S.R. Unit), Sant. S6-103FS/73 (GIPHS/M-11) 25-7-75-150,000.

for *[Handwritten signature]*  
MGIP (K.S.R. Unit), Sant. S6-103FS/73 (GIPHS/M-11) 25-7-75-150,000.

(35)

### INSTRUCTIONS TO EMPLOYERS

1. Any employer engaging the holder of this certificate except through an Employment Exchange is requested to inform the Manager, Employment Exchange, at the address given on page 17.

2. It will be appreciated if an employer terminating the engagement of any ex-soldier will intimate the reason to the Employment Exchange, through which he was engaged or if a man was engaged through any other agency, to the address on page 15.